

聞一多詩學論稿

李子玲著

文史哲學術叢刊
文史哲出版社印行

死水

這是一溝絕望的死水，

清風吹不起半點漪漣，

不如多^些扔着破銅爛鐵，

激性潑你的膽汁發臭。

再讓油膩織一層羅綺，

微菌給它生出些雲霞。

讓死水轉成一溝綠酒，

漂滿了珍珠似的白沫；

也許銅的要像成翡翠，

小珠笑盈盈變成大珠，

鐵罐上銹出幾瓣桃花；

且定自有的花紋鐵破。



聞一多詩學論稿

李子玲著

文史哲學術叢刊
文史哲出版社印行

國家圖書館出版品預行編目資料

聞一多詩學論稿 / 李子玲著. -- 初版. -- 臺北市 : 文史哲, 民 85
面 ; 公分. -- (文史哲學術叢刊 ; 11)
參考書目 : 面
ISBN 957-549-019-3 (平裝)

1. 聞一多 - 學術思想 - 文學 2. 聞一多 - 作品集 - 評論 3. 中國詩 - 歷史與批評 - 現代 (1900-)

821.886

85007079

文史哲學術叢刊 ⑪

聞一多詩學論稿

著 者：李 子 玲
出 版 者：文 史 哲 出 版 社
登記證字號：行政院新聞局局版臺業字五三三七號
發 行 人：彭 正 雄
發 行 所：文 史 哲 出 版 社
印 刷 者：文 史 哲 出 版 社

臺北市羅斯福路一段七十二巷四號
郵撥○五一二八八一二 彭正雄帳戶
電話：(○二)三五一一〇二八

定價新臺幣二〇〇元

中 華 民 國 八 十 五 年 八 月 初 版

版權所有・翻印必究
ISBN 957-549-019-3

序

本書旨在探討中國近代詩人聞一多(1899-1946)的詩歌理論和詩歌創作，而以這兩方面所受西方的影響為研究的主線。換言之，本書主要是從兩方面進行研究：一、研究聞氏的詩論及其所受西方的影響；二、研究聞氏如何把詩論實踐在其詩歌創作中。

本書把聞氏的詩論和詩歌創作分為兩個時期。我認為：聞氏前期的詩論明顯地受了西方浪漫主義詩人的影響，這可從他的前期詩集——《紅燭》，得到印證。

在後期的詩論裏，聞氏除了一向強調的格律說受西方影響外，另一方面，他保留了西方浪漫主義的主觀性，同時又著重反映現實生活，形成了浪漫主義和現實主義的結合。聞氏後期的詩歌創作——《死水》詩集，具體地表現了聞氏如何在這種結合的基礎上進行創造。本書從形式、思想、感情等各方面對聞氏的詩歌進行解剖，以求看出聞氏如何調和中西、採長補短的創造精神。

聞氏在受西方影響方面，不一味崇洋，他一方面向西方詩人學習，另一方面則盡力保留中國傳統詩歌的特質。用他自己的話來說，他的理想是「要實現東西文化融合的寧馨兒。」聞氏的詩歌創作所受西方的影響，不限於外在的、有歷史證據的方面，也不限於表現手法，更涉及思想感情、意識形態以及創作心理等方面。因此，聞氏為比較文學研究提供了一個範例，離開顯而易見的影響，進入更高的境界，創造自己詩的世界。

· 2 · 聞一多詩學論稿

本書的前身，是我在新加坡國立大學中文系的碩士論文，寫成於1985年。在同一年負笈美國後，研究興趣從文學轉向語言學，也沒有繼續現代文學的研究。最近不少師長學友都鼓勵我出版這本舊作，其實，在我生命歷程中，曾用上三年研究聞先生的詩學，總稱是緣份，在這個時候出版，也稱是紀念聞先生逝世五十週年。雖然我沒有大幅度修改，卻也把1985年以來對於聞一多的研究專書加入參考書目中，希望對讀者會有一點幫助。最後借此向王潤華老師致謝，同時也要謝謝龔道運老師給予多方面的幫助和鼓勵。

聞一多詩學論稿

目 錄

序·····	1
第一章 緒論·····	1
第二章 聞一多的生平·····	15
第三章 前期的詩歌理論·····	33
一、詩論的兩個階段·····	33
二、詩歌與藝術·····	34
三、論詩人的特質·····	38
四、分析詩歌的角度·····	41
第四章 後期的詩歌理論·····	61
一、兩種主義的結合·····	61
二、風格的逆轉·····	74
第五章 《紅燭》與西方詩學·····	93
一、音節·····	94
二、幻象·····	98
三、情感·····	113
第六章 《死水》與西方詩學·····	129
一、形式·····	129
二、情感·····	144
第七章 結論·····	163
參考書目·····	173

第一章 緒 論

中國在五四運動前後是受西方文化衝擊最明顯的時期，當時的知識份子大多受了中國傳統的教育，同時又面對西方文化的震蕩，在傳統與現代之間，在中學和西學之間，許多人都有彷徨失措、茫然無所適從之感。這是中國知識份子面臨的前所未有的文化危機^[1]，於是有的知識份子主張全盤西化^[2]，有的則排斥西洋文化。^[3]總之，他們在有意無意的情形下須要確定自己對西方文化所持的立場。^[4]雖然五四時期離開現在已經超過了半個世紀，但是今日的中國知識份子仍然面對著中華傳統文化和西方文化之間衝突與調和的問題。因此，研究五四時期的知識份子受西方影響的情形，觀察他們如何在兩個文化間作取捨和調整的同時，也能讓我們更全面地了解今日中國知識份子所處的地位，更實際地去思考這個問題。所以，研究五四時期知識份子對西方文化的挑戰和反應，對現代中國人來說，便有著重大的意義。

本書選擇了五四時期的一位著名的知識份子作為研究的對象。雖然，要從研究一個人去認識當時的一般情形，難免掛一漏萬，但是，由於知識份子往往對時代的挑戰有更敏銳的反應，他們大體上能反映當時的情形。^[5]聞一多便是一個典型的例子。^[6]他自小生長在舊式的中國家庭，接受傳統式的教育。少年時，他的父親便把他送進清華學校讀書。由於這是一所留美的預備學校，聞一多在這裏開始接觸到西洋的藝術和文學，打開了他對西方文化

的眼界。聞一多在清華有十年之久，在這裏他開始寫新詩。清華學校畢業後，他赴美留學，親身體驗西方社會和文化。他在美國學習西洋藝術和西洋文學。這些西方的影響使他對新詩的創作和欣賞有自己一套的看法，同時也提出改革舊詩的意見。^[7]聞一多歸國後不久，便從新詩的創作活動轉而專心研究古典文學^[8]，他不隨從中國研究古典文學的傳統方式^[9]，而敢於採取西方的理論和分析的方法來研究舊文學。他對朋友說：「中國的文學浩如烟海，要在研究上有點成績，必須學習西洋人治學的方法，先挑選一兩個作家來研究，或選定一個時代來研究。」^[10]因此，他對《詩經》^[11]、《楚辭》^[12]、中國神話等的研究有許多新的見解。聞一多向來雖關心社會問題，對政治卻不感興趣。但在他生命的後期，他為現實情況所逼，不得不從書堆中走出來仗義發言。^[13]他要求當時的政府走向民主的道路，顯然與他所受的西方教育有關係。從上可知，聞一多生命中的三個層面——詩人、學者和政治人物，都與他早年所受的西方教育分不開。聞一多不主張全盤西化，而非常重視保有中國的傳統，但他不認為中國應該閉關自守。他指出中國在文化上一向只是「勇於『予』」而不太怯於「受」，這樣是不會進步的。他認為，中國對別的文化要真正地勇於「受」，才能做文化的主人而促進社會的進步。^[14]由此可見，聞一多是自覺地向別的文化，包括西方文化學習的。他本著自己固有的傳統，勇敢地向西方學習，以期在新文化上獲得更豐富的內容和達到更高的境界。

聞一多認為世界主要文化猛進的開端都表現在文學上。^[15]他也自覺到在他那個新時代的文學動向中，最值得揣摩的，是新詩的前途。^[16]所以本書探討聞一多所受西方的影響便集中在他

的詩論和新詩的創作上。^[17]聞一多不單是詩人，他也爲新詩提供了不少的意見。因此，他便兼有理論與實踐。^[18]爲了配合理論與實踐的研究，本書也分兩個部份：一、聞一多詩論及其所受西方的影響，二、他如何在新詩創作中，實踐他的理論，從而看出他的新詩所受西方的影響。聞一多出版了兩部詩集：《紅燭》（出版於1923年9月）與《死水》（出版於1928年1月），這兩部詩集在內容和表現手法上都有不同的地方。因此，本書便把《紅燭》時期（1919年—1923年9月）的詩論和創作稱爲前期，把《死水》時期（1923年9月—1931年）^[19]和以後（1932—1946）所寫的詩論和創作稱爲後期。在後期中，又劃分爲兩個階段。後期中只有第一階段有創作和詩論相印證，在第二階段則只有詩論而幾乎沒有創作，所以後期的第二階段不能算是完整。

本書第二章介紹聞一多的生平，尤其著重探討他一生與西方文化的關係。第三、四章分別研究聞一多前期和後期的詩歌理論，及其受西方影響的情形。第五、六章分別研究聞一多如何在《紅燭》和《死水》的創作中實踐他前期和後期的理論，從中看出他的創作受西方影響的具體情形。第七章總結聞一多兩期的詩論和創作受西方影響的特徵，以便看出聞一多在兩個文化間所持的態度。本書的中心論題雖然是研究聞一多的詩歌理論和詩歌創作所受西方的影響，但同時也注意到聞一多對中國傳統詩論所持的態度。^[20]聞一多是融合了中西的詩歌理論以及從事新詩的創作的。

本書在寫作過程中，從前人的研究成果固然獲益不淺，但在另一方面，也看出它們的局限所在。以下將按各家研究聞一多所撰著述的出版先後，擇要地加以介紹：

一、王 康

王康在1947年（即聞一多逝世的第二年），以史靖的筆名發表了《聞一多的道路》。^[21]接著，他在1958年和1979年分別出版了《聞一多》^[22]和《聞一多傳》^[23]兩書。在1982年，又出版了一本小冊子《聞一多的故事》。^[24]其中較有份量的是《聞一多傳》。據說，王康不但是聞氏的學生，也是他的同鄉和親戚，所以對聞氏一生的事迹相當熟悉。可惜《聞一多傳》這本傳記所述聞一多的事迹多流於傳說，而缺少可靠的文獻以資證明。它還具有濃厚的政治色彩，主觀性也相當強。

二、勉 之

勉之在1949年出版的《聞一多》^[25]，是敘述聞一多生平最早的一本書之一，此書在敘述時相當客觀，但學術性不濃。

三、許芥昱

許芥昱於1958年發表了一篇關於聞一多的生平與詩歌創作的單篇學術論文：《聞一多的生平與詩歌創作》（The Life and Poetry of Wen I-to）。^[26]他在1959年在美國史坦福大學寫了一篇研究聞一多的博士論文，題目是《中國新詩人聞一多（1899-1946）的思想傳記》（The Intellectual Biography of A Modern Chinese Poet: Wen I-to[1899-1946]）。^[27]這本論文於1980年由作者改寫後，以《聞一多》（Wen I-to）為書名出版。^[28]此書又於1982年由卓以玉譯成中文，題目是《新詩的開路人——聞一多》。^[29]許氏曾對聞一多一生的思想作深入的研究，所以他的這本書

是研究聞一多不可或缺的參考書。我從該書獲益不少，尤其是英文本的附注和書目更提供了寶貴的資料。由於許氏的這本書著重於研究聞一多一生的思想，雖然文中偶然提及聞一多的詩論和創作受西洋文學的影響，但未作進一步的研究。

四、梁實秋

梁氏寫的《談聞一多》一書在1967年出版。^[30]他是聞一多在清華學校時的同學，他們兩人在美國也一齊上過英美詩歌的課，所以梁氏對聞一多留美時的生活情況相當清楚。《談聞一多》這本書提供了聞一多的第一手資料。書中雖然也略提到聞一多的詩歌受西洋詩人的影響，但只是浮光掠影，沒有進一步的說明或分析。這本書只是談「抗戰前的聞一多，亦即是詩人學者之聞一多」，沒有涉及「鬥士之聞一多」。^[31]

五、林·朱麗葉(Julia C. Lin)

林氏寫的《中國新詩導論》(*Modern Chinese Poetry: An Introduction*)^[32]在1972年出版。該書以聞一多為「格律派」(Formalist)的代表之一。林氏嘗試研究聞一多詩中的文學技巧，並提及聞詩與中國傳統詩學及西洋文學的關係。該書雖然篇幅短小，結構也不很嚴謹，但她在這方面的研究給了我一些啓示。

六、林曼叔

林曼叔的《聞一多的研究》在1973年出版。^[33]書中除了介紹聞一多的生平事迹以外，也嘗試研究聞一多的詩、文藝思想、治學精神及歷史觀。這本書雖屬一般性論著，卻能啓發讀者進一

步地去研究聞一多。

七、梁錫華

梁錫華編了一本《聞一多諸作家遺佚詩文集》^[34]，該書在1979年出版，提供了前所未有的資料，他後來以聞一多詩中一主題寫了一篇文章：《愛——聞一多詩歌中的一個主題》。^[35]此文發表於1982年。文末略提聞詩所受到的一些影響。

八、劉 烜

劉烜在1983年出版的《聞一多評傳》，可稱是八十年代一部有關聞一多的巨著。^[36]劉氏除了敘述聞一多的生平事迹外，還介紹和評論聞氏的著作以及他的各方面思想。劉氏爲了寫這本書，曾作了大量的調查研究工作，搜集了公開發表的有關聞一多的文章，閱讀了聞一多尚未出版的手稿，訪問聞氏的家屬、親友和學生等。^[37]因此，這本書提供許多聞一多未發表的文章、書信等。雖然這些資料並不齊全，但卻是研究聞一多的第一手材料。總的來說，這本書的敘述成份比評析的成份來得高。劉烜在1979年也發表過《論聞一多的新詩》一文^[38]，1980年發表《聞一多的政治觀、藝術觀、歷史觀》一文^[39]，都是中國現代研究聞一多所少見的文章，但文中仍有些主觀的論點。此外，劉氏在1981年也發表了《聞一多的集外詩》^[40]和《聞一多的手稿》^[41]兩篇文章，二文中提到他正在籌劃修訂、增補《聞一多全集》的工作。^[42]劉氏可稱是最近中國大陸研究聞一多的熱心學者之一。

此外，研究聞一多的論文還有：黃盛發在1969-70所寫的法文碩士論文《聞一多的生平及其詩歌》(Wen Yiduo, Sa Vie et

SON OEUVRE POETIQUE)^[43]；Cheng Chi-Hsien在1971年完成的法文博士論文：《死水：聞一多(1899-1946)的詩歌創作》(Eau Morte: L' Oeuvre Poetique de Wen Yi-duo (1899-1946)^[44]；邵玉銘(Shaw Yu-Ming)在1974年用英文發表的學術論文：《聞一多：一位近代中國知識份子早年的生活與創作(1899—1933)》(Wen I-to: The Early Life and Writings of a Modern Chinese Intellectual, from 1899 to 1933)^[45]；戈夫爾(John Garver)在1980年發表的博士論文：《聞一多：中國知識份子的意識形態和認同之產生》(Wen I-to: Ideology and Identity in the Genesis of the Chinese Intelligentsia)。^[46]談聞一多詩論的單篇論文還有烏伯萊(Patricia Uberoi)的《聞一多詩中的節奏技巧》(Rhythmic Techniques in the Poetry of Wen I-to)^[47]以及董楚平的《從聞一多的〈死水〉談到格律詩的問題》等。^[48]這一類的學術文章不多。魯非凡尼在1982年出版的《聞一多作品欣賞》^[49]，則屬於敘情咏嘆的析賞；時萌在同一年出版的《聞一多與朱自清論》^[50]，散論聞一多的生平、詩歌藝術、治印等，屬於一般性的討論；楊景祥、李培澄在1983年發表的《評聞一多的文藝觀》一文^[51]，論及聞一多的美學思想和詩歌主張等，較有參考價值。

除了以上所提到的專書與論文外，聞一多當時的朋友和學生，如朱自清^[52]、朱湘^[53]、郭沫若^[54]、臧克家^[55]、熊佛西^[56]、顧一樵^[57]和羅念生等^[58]，他們所寫有關聞一多的文章都很有參考的價值。三聯書店在1980年出版的《聞一多紀念文集》一書，也收集了不少這類文章。

以上所述前人的研究著作，不難看出其中很少涉及聞一多的

詩論或分析他的詩論如何受西方的影響。研究他如何把理論實踐在新詩創作中的文字也少見。至於研究聞一多的新詩創作受西方影響的著作，則少有作深入的探討和舉例說明的。總之，所有討論聞一多在詩論和新詩創作受西方影響的著作，多半空泛地指出聞一多前期受到西方浪漫主義的影響，但是卻沒有具體地分析聞一多如何從前期偏重浪漫主義的色彩，過渡到後期對現實主義的偏重；更談不上論證聞一多在西方美學思想的影響下，如何自覺地調和浪漫和現實主義的衝突。本書的初步研究，正擬彌補上述的缺陷。同時，本書所作「影響研究」的目的，也在於希望從更平衡、更全面以及更正確的角度去認識一位作家。〔59〕

【註釋】

- [1] 參考Chow Tse-tsung, *The May Fourth Movement: Intellectual Revolution in Modern China* (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1960), pp. 58-72, 327-332; Hu Shih, *The Chinese Renaissance* (New York: Paragon Book Reprint Corp., 1963), p. 1.
- [2] 參考胡適《充份世界化與全盤西化》，見《胡適學術文集·第一集·胡適論學近著》（上海，1935。香港三達出版社重印），頁558-561。
- [3] 參考梁漱溟《中國民族自救運動之最後覺悟》（北平：京城印書局，1932），頁102-141；《東西文化及其哲學》（上海，1930。香港太平洋公司重印），頁114-138。
- [4] 參考Y. C. Wang, *Chinese Intellectuals and the West 1872-1949* (Chapel Hill: The University of North Carolina Press, reprinted by Taiwan: Rainbow-Bridge Book Co., 1971), pp. 306-361.
- [5] 參考Y. C. Wang, *Chinese Intellectuals and the West 1872-1949*.

pp. 378-421.

- [6] 參考 Hsu Kai-yu, "The Life and Poetry of Wen I-to," *Harvard Journal of Asiatic Studies*. Vol. 21 (1958), p. 134.
- [7] 參考 Bonnie McDougall, *The Introduction of Western Literary Theories into Modern China (1919-1925)* (Tokyo: The Centre for East Asian Cultural Studies, 1977), pp. 63, 64, 66; Bonnie McDougall, "The impact of Western Literary Trends," *Modern Chinese Literature in the May Fourth Era*, ed. Merle Goldman (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1977), pp. 46-49.
- [8] 參考朱自清《中國學術界的大損失——悼聞一多先生》，見《標準與尺度》（上海：文光書店，1948），頁6-12；《聞一多先生怎樣走著中國文學的道路》，見《文學雜誌》，卷2期5（1947年10月），頁6-15；《聞一多先生與中國文學》，見《國文月刊》，期46（1946年8月20日），頁1。
- [9] 郭沫若《論聞一多作學問的態度》，見《歷史人物》（香港：大千出版社，1952），頁312-323。
- [10] 見熊佛西《悼聞一多先生》，見《聞一多紀念文集》（以下簡稱《紀念文集》）（北京：三聯書店，1980），頁74。
- [11] 見費振剛《聞一多先生的詩經研究——為紀念聞一多先生八十誕辰作》，見《北京大學學報·哲學社會科學版》，期5（1979年），頁58-66。
- [12] 他對《楚辭》的研究曾經寫成《楚辭校補》〔見郭沫若、朱自清、吳晗、葉聖陶等編《聞一多全集》（以下簡稱《全集》）（香港：南通圖書公司出版部，1978），集乙，頁341-495〕一書，受到國際的重視，英國著名漢學家 David Hawkes 在他所著《楚辭：南方的歌》*Ch'u Tz'u: The Songs of the South* (Boston: Beacon Press, 1962)，就曾經大量引用聞一多的意見，見該書頁184, 189-190, 192-195, 198-206, 209-

210。他也在序中感激聞一多對他的啓示。

- [13]參考Y. C. Wang, *Chinese Intellectuals and the West 1872-1949*, pp. 415-419. 關於當時的知識份子被政治團體利用的情形，參考Jerome B. Grieder, *Intellectuals and the State in Modern China* (New York: The Free Press, 1981), pp. 326-350.
- [14]《文學的歷史動向》，見《全集·甲》，頁206。
- [15]同上，頁201。
- [16]同上，頁205。
- [17]聞氏的詩論涉及舊詩的範圍，但他的詩歌創作主要是新詩，為配合理論與實踐的統一，本書對聞氏詩論的研究，大體偏重於新詩方面。
- [18]見林曼叔《聞一多研究》（香港：新源出版社，1973），頁96。
- [19]聞一多在1931年寫了《奇迹》〔見周良沛編《聞一多詩集》（以下簡稱《詩集》）（成都：四川人民出版社，1984），頁340-342；亦見梁錫華編《聞一多諸作家遺佚詩文集》（以下簡稱《佚詩》）（香港：香港文學研究社，1979），頁47-48〕一首詩之後，便很少寫詩，我把這首詩附在聞一多詩歌創作後期的第一階段。
- [20]如果根據比較文學的傳統影響研究，它的範圍未免太狹窄，如René Wellek所說：「他們企圖把比較文學縮小成研究文學的『外質』，無疑是不幸的……，這種狹隘意義上的比較學者，只能研究一部藝術品，因為沒有一部作品可以完全歸結為外國影響，或為只對外國產生影響的一個輻射中心。」見所著“The Crisis of Comparative Literature,” *Concepts of Criticism* (New Haven and London: Yale University Press, 1963), p. 283.
- [21]史靖《聞一多的道路》（上海：生活書店，1947），171頁。
- [22]史靖《聞一多》（武漢：湖北人民出版社，1958），171頁；在1978年重

- 版時易名爲《聞一多頌》（湖北：人民出版社，1978），99頁。
- [23]王康（史靖）《聞一多傳》（香港：三聯書店，1979），457頁。
- [24]王康《聞一多的故事》（按：這本小書是根據《聞一多的道路》一書排印，有所刪節）（香港：萬源圖書公司，1977），94頁。
- [25]勉之《聞一多》（香港：新中國書局，1949），95頁。
- [26]許芥昱(Hsu Kai-yu) "The Life and Poetry of Wen I-to," *Harvard Journal of Asiatic Studies*, Vol. 21 (1958), pp. 134-179.
- [27]Hsu Kai-yu, "The Intellectual Biography of A Modern Chinese Poet: Wen I-to (1899-1946)" (Ph. D. dissertation, Stanford University, 1959), Xerox copy by Ann Arbor, Michigan, University Microfilms, 1983, 204pp.
- [28]Hsu Kai-yu, *Wen I-to* (Boston: Twayne Publishers, 1980), 247pp.
- [29]許芥昱著，卓以玉譯《新詩的開路人——聞一多》（以下簡稱《聞一多》）（香港：波文書局，1982），203頁。
- [30]梁實秋《談聞一多》（台北：傳記文學出版社，1967），121頁。
- [31]同上，頁2。
- [32]Julia C. Lin, *Modern Chinese Poetry: An Introduction* (Seattle and London: University of Washington Press, 1972), pp. 75-100.
- [33]林曼叔《聞一多研究》，156頁。
- [34]梁錫華編《佚詩》，228頁。
- [35]黎樹添等編《馮平山圖書館金禧紀念論文集》（香港：香港大學馮平山圖書館，1982），頁212-240。
- [36]劉烜《聞一多評傳》（北京：北京大學出版社，1983），394頁。
- [37]同上，見聞家駟序。
- [38]劉烜《論聞一多的新詩》，見《北京大學學報·哲學社會科學版》，期